

CERTYFIKAT JAKOŚCI I DEKLARACJA ZGODNOŚCI

QUALITY CERTIFICATE & DECLARATION OF CONFORMITY

1. Zakres i normy odniesienia / Scope & reference standards

Niniejszy dokument potwierdza parametry jakościowe i zgodność techniczną złączy hydraulicznych oraz adapterów z **gwintami walcowymi BSP (BSPP)** o kącie uszczelnienia 60° (stożek wewnętrzny) dystrybuowanych przez firmę HYDRON. Wyroby te są produkowane i testowane w pełnej zgodności z międzynarodową normą **ISO 8434-6** (Napędy i sterowania hydrauliczne -- Metalowe złącza rurowe -- Część 6: Łączniki z gniazdem stożkowym 60 stopni) Niniejsza deklaracja dotyczy wyłącznie zwykłych, walcowych gwintów BSP(BSPP) i nie odnosi się do gwintów stożkowych BSPT (R/Rc).

This document certifies the quality parameters and technical compliance of hydraulic adapters and fittings with **parallel BSP (BSPP) threads** featuring a 60° cone sealing surface distributed by HYDRON. These products are manufactured and tested in strict accordance with the international standard **ISO 8434-6** (Hydraulic fluid power -- Metal tube connections -- Part 6: 60 degree cone connectors) (Class A pipe threads). This declaration strictly applies to standard parallel BSP (BSPP) threads and does not cover tapered BSPT (R/Rc) threads.

2. Właściwości materiałowe i wykonanie / Material properties & execution

Złączki produkowane są ze stali automatowej gatunku **11SMnPb37** wg normy PN-EN 10277. Na życzenie klienta dostępne są wersje ze stali kwasoodpornej **AISI 316L / 1.4404**. Elementy ze stali węglowej są zabezpieczone przed korozją elektrolizacyjną powłoką cynkową (Zn) o grubości **minimum 8 µm** pasywacją trójwartościową Cr+3. Powłoka ta nie zawiera chromu sześciowartościowego i jest w pełni zgodna z unijną dyrektywą **RoHS (2011/65/UE)**. Zapewnia to wysoką odporność na korozję w mgie solnej zgodnie z ISO 9227.

The adapters are manufactured from free-cutting steel grade **11SMnPb37** according to PN-EN 10277. Acid-resistant stainless steel versions **AISI 316L / 1.4404** are available on request. Carbon steel components are protected against corrosion with an electro-galvanized zinc (Zn) coating with a **minimum thickness of 8 µm**, passivated with trivalent chromium Cr+3. The coating contains no hexavalent chromium and fully complies with the **RoHS Directive (2011/65/EU)**. This provides exceptional salt spray corrosion resistance in accordance with ISO 9227.

3. Parametry ciśnieniowe i gwinty / Pressure parameters & threads

Poniższa tabela przedstawia maksymalne ciśnienia robocze (WP) dla poszczególnych rozmiarów nominalnych gwintów walcowych BSP (BSPP) z uszczelnieniem stożkowym 60° zgodnie z normą ISO 8434-6.

The table below details the maximum working pressures (WP) for specific nominal parallel BSP (BSPP) thread sizes with 60° cone sealing in accordance with the ISO 8434-6 standard.

Rozmiar Gwintu Thread Size (ISO 228-1)	Średnica Nom. [DN] Nominal Size [DN] (mm)	Rozmiar Klucza Hex Hexagon [S] (mm)	Ciśnienie Robocze Working Pressure (bar / MPa)
G 1/8" - 28	DN 4	14	400 bar / 40.0 MPa
G 1/4" - 19	DN 6	19	400 bar / 40.0 MPa
G 3/8" - 19	DN 10	22	350 bar / 35.0 MPa
G 1/2" - 14	DN 12	27	315 bar / 31.5 MPa
G 5/8" - 14	DN 16	30	250 bar / 25.0 MPa
G 3/4" - 14	DN 20	32	250 bar / 25.0 MPa
G 1" - 11	DN 25	41	200 bar / 20.0 MPa
G 1-1/4" - 11	DN 32	50	160 bar / 16.0 MPa
G 1-1/2" - 11	DN 40	55	125 bar / 12.5 MPa
G 2" - 11	DN 50	70	80 bar / 8.0 MPa

4. Oświadczenie zgodności i kontrola jakości / Conformity statement & QC

Dział Kontroli Jakości firmy HYDRON oświadcza z pełną odpowiedzialnością, że dostarczane wyroby są fabrycznie nowe, wolne od wad fizycznych i prawnych oraz zostały poddane 100% kontroli wizualnej i wymiarowej (sprawdzenie poprawności gwintów za pomocą sprawdzianów przechodnich i nieprzechodnich). System zarządzania jakością u dystrybutora i producenta spełnia wymagania normy **ISO 9001:2015**. Złączki są w pełni dopuszczone do bezpiecznego stosowania w instalacjach hydraulicznych siłowej w rolnictwie, przemyśle oraz maszynach ciężkich.

The Quality Control Department of HYDRON declares under its sole responsibility that the supplied fittings are brand new, free of mechanical and legal defects, and have undergone 100% visual and dimensional inspection (thread verification using Go/No-Go gauges). The Quality Management System of both the distributor and manufacturer complies with the **ISO 9001:2015** standard. These adapters are fully approved for safe application in fluid power installations across agriculture, industry, and heavy machinery.

Zatwierdził i podpisał:

Mariusz Szászor
Właściciel / Owner

Miejsce i data:

Złotów, Polska
29.08.2026 r.



.....
podpis i pieczęć upoważnionej osoby
authorized signature & stamp